



**COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX  
PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES  
(CCTPI)**

**PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES  
ADVISORY COMMITTEE  
(PWIAC)**

Procès-verbal de la rencontre du 17 février 2023

Minutes of the February 17, 2023, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Enrico Valente, président de cette réunion, déclare la présente séance du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9h00.

Having noticed there is quorum, Mr. Enrico Valente, president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:00 a.m.

**PRÉSENCES**

**ATTENDANCE RECORD**

Étaient présents / Were present

M. Enrico Valente & M. Christopher Blais (Conseillers / Councillors)  
M. Danik Chamberland & M. Marc Antoine Biron (Employés municipaux / Municipal Officers)  
Mme Catherine Barrette, M. Robert Arnold, M. Étienne Gaudet-Pellerin & M. Michel Hébert (Membres externes / External Members)

M. Pierre Guénard (Maire / Mayor)  
Mme Nathalie Perron (Résident / Resident)

**ABSENCES**

**ABSENTS**

Étaient absents / Were absent

M. Frédéric Rioux (Employé municipal / Municipal Officer)

**1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

**1.0 QUESTION PERIOD**

**1.1 Fréquence de nettoyage des fossés sur la Route 105**

**1.1 Frequency of ditch cleaning on Route 105**

Une résidente se questionne sur la fréquence du nettoyage des fossés sur la Route 105 au Sud du chemin d'Old Chelsea par le ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD).

A resident questioned the frequency of ditch cleaning on Route 105 south of chemin d'Old Chelsea by the Ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD).

**1.2 Vitesse sur le chemin Brock**

**1.2 Speed on chemin Brock**

Une résidente demande d'identifier la vitesse sur le chemin Brock. Elle demande également s'il y a possibilité que les résidents du chemin procèdent à l'installation du panneau indicateur de vitesse et de diverses mesures d'atténuation de vitesse.

A resident asked to identify the speed on chemin Brock. She also asked if there was a possibility that the residents of the road would proceed with the installation of the speed limit sign and various speed mitigation measures.

**2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2.0 ADOPTION OF THE AGENDA**

IL EST PROPOSÉ par Madame Catherine Barrette, appuyé par Monsieur Christopher Blais et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mrs. Catherine Barrette, seconded by Mr. Christopher Blais, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**3.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL**

**3.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES**

- Réunion ordinaire du 20 janvier 2023

- Ordinary meeting of January 20, 2023

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Étienne Gaudet-Pellerin, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Étienne Gaudet-Pellerin seconded by Mr. Robert Arnold and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

#### 4.0 SUIVI DES DOSSIERS EN COURS

##### 4.1 Intersection de la Route 105 et de la Voie Verte Chelsea (VVC)

Les membres sont informés de la réception de l'approbation du MTMD des plans révisés pour l'aménagement de l'intersection de la Route 105 et de la Voie Verte Chelsea. La firme d'ingénierie peut donc maintenant procéder à la préparation des plans et devis pour soumission.

Les membres du comité discutent également plus en détail dudit aménagement.

##### 4.2 Étude d'opportunité d'Old Chelsea

Les membres sont informés de la tenue de quatre (4) comptages de circulation additionnels qui devraient s'effectuer le 19 février prochain (reportés si la météo n'est pas adéquate) aux intersections suivantes :

1. Kingsmere, du Lac Meech et d'Old Chelsea;
2. Scott et d'Old Chelsea;
3. Entrée Autoroute 5 et d'Old Chelsea;
4. Sortie Autoroute 5 et d'Old Chelsea.

##### 4.3 Travaux – Ponceau #36 de la VVC

Les membres sont informés que, suite à la réception du certificat d'autorisation du MELCCFP, le concepteur a émis une directive de chantier à l'entrepreneur afin de respecter les nouvelles contraintes environnementales. En raison des délais occasionnés par le traitement de la demande d'autorisation par le MELCCFP, la municipalité est en attente d'une mise à jour des prix de l'entrepreneur afin de pouvoir évaluer le montant budgétaire nécessaire pour permettre la reprise des travaux.

##### 4.4 Travaux – Chemin de la Rivière

Les membres sont informés que la municipalité a effectué le paiement requis au MELCCFP afin d'obtenir l'autorisation ministérielle pour la reprise des travaux au printemps.

Les membres discutent de la possibilité d'organiser une cérémonie d'ouverture afin d'officialiser le début des travaux.

##### 4.5 Projet New Chelsea

Les membres sont informés que la municipalité est actuellement en communication avec le concepteur du projet afin d'obtenir davantage d'options de gabarit de chemin, celles-ci seront présentées lors d'une rencontre subséquente.

##### 4.6 Mise à niveau de l'usine d'épuration

Les membres sont informés que la municipalité devrait procéder à la publication de l'appel d'offres pour la réalisation des travaux de mise à niveau de l'usine d'épuration dans la semaine du 20 février.

#### 5.0 SUIVI DU PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATION (PTI) ET DU BUDGET 2023 DU SERVICE

Le suivi du plan triennal d'immobilisation (PTI) est présenté aux membres.

#### 4.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES

##### 4.1 Intersection of Route 105 and Voie Verte Chelsea (VVC)

The members were informed of the receipt of the approval from the MTMD of the revised plans for the development of the intersection of Route 105 and Voie Verte Chelsea. The engineering firm can now proceed with the preparation of the plans and specifications for tender.

The committee members also discussed the development in more detail.

##### 4.2 Old Chelsea Opportunity Study

Members were informed of four (4) additional traffic counts scheduled for February 19 (postponed if the weather is not adequate) at the following intersections:

1. Kingsmere, du Lac Meech and d'Old Chelsea;
2. Scott and d'Old Chelsea;
3. Highway 5 entrance and d'Old Chelsea;
4. Highway 5 exit and d'Old Chelsea.

##### 4.3 Work – VVC culvert #36

The members were informed that, following the reception of the certificate of authorization from the MELCCFP, the designer has issued a site directive to the contractor in order to respect the new environmental constraints. Due to the delays caused by the processing of the authorization request by the MELCCFP, the municipality is waiting for an update of the contractor's prices in order to be able to evaluate the budget amount necessary to allow the resumption of the work.

##### 4.4 Work – Chemin de la Rivière

The members were informed that the municipality has made the required payment to the MELCCFP to obtain the ministerial authorization for the resumption of the work in spring.

The members discussed the possibility of organizing an opening ceremony to formalize the beginning of the work.

##### 4.5 New Chelsea project

Members were informed that the municipality is currently in contact with the designer of the project to obtain more options for the road template, which will be presented at a subsequent meeting.

##### 4.6 Wastewater Treatment Plant Upgrade

Members were informed that the municipality should proceed with the publication of the call for tenders for the upgrading of the wastewater treatment plant during the week of February 20.

#### 5.0 FOLLOW-UP OF THE THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURE PLAN (PTI) AND 2023 BUDGET OF THE DEPARTMENT

The follow-up of the three-year capital expenditure plan (PTI) and 2023 budget is presented to the members.

**6.0 ZONE SCOLAIRE AU 490, ROUTE 105 - ÉCOLE MONTESSORI**

Les membres sont informés que le Comité sur la mobilité active et durable (CMAD) avait recommandé une analyse de la part du Service des travaux publics et des infrastructures dans le but d'aménager une zone scolaire devant l'école Montessori, située au 490, Route 105.

Le Service ayant réalisé l'analyse, il est recommandé d'aménager une zone scolaire de 30 km/h avec passage pour écoliers et ce, pour la prochaine rentrée scolaire.

Les membres émettent leurs commentaires concernant l'aménagement proposé, notamment :

1. L'installation de bollards centraux;
2. Le marquage sur la chaussée pour identifier la zone scolaire;
3. L'installation d'un lampadaire sur le poteau d'Hydro-Québec près de du passage pour écoliers;
4. L'installation de mesures de protection supplémentaires pour les écoliers.

Suite à cette discussion, les membres **recommandent unanimement de** procéder avec le projet d'aménagement de ladite zone scolaire en révisant les plans selon les commentaires émis.

**7.0 COLLECTE, TRANSPORT ET DISPOSITION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES - FRÉQUENCE DE LA COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

**7.1 Présentation de l'étude de faisabilité d'un possible regroupement intermunicipal**

Les membres du comité discutent des conclusions de l'étude de faisabilité d'un regroupement intermunicipal entre les municipalités de La Pêche, Cantley, Chelsea et Pontiac (rédigée par le cabinet d'expertise environnementale Stratzer en octobre 2022).

Il en résulte que :

- Le plus avantageux serait un regroupement entre les municipalités de La Pêche, Cantley et Chelsea afin de procéder à un seul appel d'offres pour le contrat de collecte des matières résiduelles.
- La réglementation actuelle de la modernisation de la collecte sélective précise que tout contrat de collecte des matières recyclables ne pourra être octroyé au-delà du 31 décembre 2024 (avec la possibilité d'ajouter des années d'option pour pallier un éventuel retard du nouveau système).

**7.2 Fréquence de la collecte des matières résiduelles**

Les membres émettent leurs commentaires concernant le document démontrant les changements entre la fréquence actuelle de la collecte des matières résiduelles et la nouvelle fréquence projetée.

Suite à cette discussion, les membres **recommandent unanimement de** procéder avec les changements de fréquence proposés lors de la révision du Règlement relatif au traitement et à la collecte des matières résiduelles.

**6.0 SCHOOL ZONE AT 490, ROUTE 105 - MONTESSORI SCHOOL**

Members were informed that the Active and Sustainable Mobility Committee (ASMC) had recommended an analysis by the Public Works and Infrastructures Department to create a school zone in front of the Montessori School, located at 490, Route 105.

The Service having carried out the analysis, it is recommended that a 30 km/h school zone with a school crosswalk be established for the next school year.

Members commented on the proposed design, including:

1. Installation of central bollards;
2. Pavement markings to identify the school zone;
3. Installation of a streetlight on the Hydro-Québec post near the school crossing;
4. The installation of additional protective measures for school children.

Following this discussion, the members **unanimously recommended to** proceed with the development project of the said school zone by revising the plans according to the comments made.

**7.0 COLLECTION, TRANSPORT AND DISPOSAL OF RESIDUAL MATERIALS - FREQUENCY OF RESIDUAL MATERIALS COLLECTION**

**7.1 Presentation of the feasibility study of a possible intermunicipal grouping**

Committee members discussed the conclusions of the feasibility study for an intermunicipal grouping between the municipalities of La Pêche, Cantley, Chelsea and Pontiac (prepared by the environmental consulting firm Stratzer in October 2022).

The conclusions are:

- The most advantageous option would be for the municipalities of La Pêche, Cantley and Chelsea to combine their waste collection contracts into a single tender.
- The current regulation for the modernization of the selective collection specifies that any contract for the collection of recyclable materials cannot be awarded beyond December 31, 2024 (with the possibility of adding option years to compensate for a possible delay in the new system).

**7.2 Frequency of residual materials collection**

Members commented on the document showing the changes between the current frequency of waste collection and the new proposed frequency.

Following this discussion, the members **unanimously recommended to** proceed with the proposed frequency changes in the revision of the By-law respecting the treatment and collection of residual materials.



Les membres discutent, ensuite, des autres modifications à apporter lors de ladite révision du règlement.

The members then discussed the other modifications to be made during the said revision of the by-law.

Les membres sont également informés que la municipalité recevra éventuellement plus d'information relativement à la maturité et la redistribution du compost disposé.

Members were also informed that the municipality will eventually receive more information regarding the maturity and redistribution of the disposed compost.

## 8.0 AUTRE

## 8.0 OTHER

### 8.1 Bacs pour disposition des équipements électroniques

### 8.1 Disposal bins for electronic equipment

Les membres discutent des options de disposition des équipements électroniques actuellement disponibles sur son territoire afin de valider si la municipalité devrait offrir ce service aux citoyens en se procurant des bacs de récupération pour ceux-ci.

The members discussed the options for the disposal of electronic equipment currently available on its territory to validate if the municipality should offer this service to the citizens by acquiring required disposal bins.

Après discussion, **il est convenu que** la municipalité s'informerait sur les tarifs des différentes options disponibles concernant les petits et les gros électroniques. Celle-ci évaluera également les possibilités de partenariat afin de présenter, lors d'une rencontre subséquente, le récapitulatif du dossier dans l'optique de pouvoir prendre une décision éclairée.

After discussion, **it is agreed that** the municipality will get information about the rates of the different options available for small and large electronics. The municipality will also evaluate partnership possibilities to present, at a subsequent meeting, a summary of the file to make a reasoned decision.

## 9.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE

## 9.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Monsieur Étienne Gaudet-Pellerin et résolu que cette rencontre soit levée à 10h55.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mr. Étienne Gaudet-Pellerin, and resolved that this meeting be adjourned at 10:55 a.m.

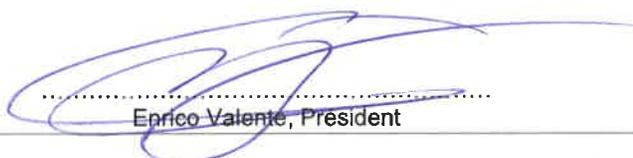
PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

  
.....  
Anabel Charbonneau, secrétaire

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

  
.....  
Enrico Valente, President